

(Estilo no.1)

Formulário de consentimento do pedido de "ajuda financeira

escolar"do Ano letivo de 2024(R6) / 令和6年度 就学援助申請書 兼同意書

À Secretaria da Educação da Cidade de Yokkaichi

ポルトガル語

申請

学校使用欄

受付印

6年度申請

コード

Faco o pedido da "ajuda financeira escolar" aceitando os itens citados abaixo.

- ☐ Aceito que caso necessite para os tramites de documentos para a "ajuda financeira", ①Copia do comprovante de residencia(jyuminhyou), ②Copia do comprovante de imposto de renda, ③Aceito caso necessite relatar a situacao financeira da familia em geral para aqueles que recebem a"Ajuda de custodia familiar".
☐ Aceito as condicoes de que o Diretor da escola seja meu representante perante a falta de pagamento da mensalidade escolar, e que este possa realizar o pagamento da mensalidade atraves da "ajuda financeira escolar".
☐ Aceito as condicoes de ter devolver o total do valor da "ajuda financeira", caso preencha dados falsos.
☐ Aceito as condicoes de avisar qualquer mudanca de dados de informacoes da familia quanto ao endereco e renda familiar.

① Solicitante (Pai ou responsavel)

和 年 月 日 (data de entrada)

Form fields for applicant name (Nome (Furigana)), date of birth (Data de nascimento), phone number (No.telefone), and address (Endereco).

Form fields for family type (Familia monoparental), housing situation (Moradia), and custody aid (ajuda de custodia).

② Aluno solicitante (Informar alunos da escola primaria e secundaria, e aqueles que se ingressaram no ano de 2024)

Table with 5 columns: Nome (Furigana), data de nascimento, grau de parentesco, Nome da Escola, serie. Rows 1-4.

③ Condições da familia (②preencher os dados de todos os moradores da casa , menos da crianca)

Preencher dados da pessoa que faz o pedido

Table with 6 columns: Nome (Furigana), data de nascimento, grau de parentesco, salario, Profissão, Endereco de abril de 2023. Rows 1-5.

*Para aqueles que residiam fora da cidade em 1 de Janeiro, pedimos o favor para que providenciem o recibo do pagamento de imposto de renda e fixe no formulario.

④ Conta bancária para depósito ※Se sua ajuda financeira for aprovada, transfira-a para a seguinte conta bancária

Form for bank account information including checkboxes for deposit type and fields for bank name, branch code, account number, type, and holder name.

※Aceitamos mesmo que as informações da conta não estejam escritas

Favor preencher os dados do verso desta folha

Este sistema tem a finalidade de ajudar pais ou responsáveis do aluno que realmente se encontram com dificuldade financeira.

⑤ Motivo do pedido:

Escreva detalhadamente sobre a vida cotidiana e sua situação com a qual estão com problemas.

<Alguns cuidados>

- 1 Atenção no preenchimento dos dados pois caso falte dados, não será aceito o pedido.
- 2 Favor preencher com caneta preta, e não usar lapis.
- 3 Para famílias que tiverem uma renda acima dos padrões na verificação de renda, estaremos enviando um formulário de verificação de tabelas para o pedido da "ajuda financeira educacional".
- 4 Referente ao item 3, haverá uma visita da Assistente social para verificação dos dados do "formulário de Ajuda financeira escolar", e tabela de dados de verificação da situação familiar. (Como ética de trabalho o assistente social e assistente de alunos zelam de sigilo de dados pessoais sem divulgação para outros usos. ※Leis de direito do assistente social, artigo no.15)
- 5 O conteúdo de dados do 「Formulário de consentimento do pedido de "ajuda financeira escolar」, será utilizado somente para administração da ajuda financeira e estará bloqueada para outros fins.
- 6 Pedimos o favor que o depósito seja da conta do titular (responsável). Caso solicite o pedido na conta de

※Leis de direito do assistente social, artigo no.15

「O assistente social tem como fundamento de trabalho e ética de proteger os dados pessoais, descendência, crença, sexo, status social, para que não haja em hipótese alguma o ato de discriminação para solução final.」

学校教育課使用欄

受付 内容確認

--